



Bežična pila + trimer za obrezivanje



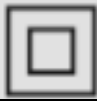
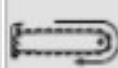
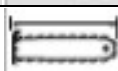
Priručnik s uputama

HRVATSKI

Distribucija

PADOVA-ITALIJA



IT			Nositi zaštitne rukavice.		Baterija sadrži otrovne tvari. Baterije zbrinuti u lokalnom centru za odlaganje baterija.
	Alat upotrebljavati oprezno. Stoga se i na alatu nalaze neke od naljepnica, kao slikoviti podsjetnik na mjere opreza o kojima treba voditi računa tijekom uporabe. Njihovo značenje biti će objašnjeno u nastavku.		Nositi zaštitnu obuću s protukliznim đonom.		Nemojte odlagati baterije u kućno smeće.
			Opasnost od smrti zbog strujnog udara! Održavat razmak od najmanje 10 metara od električnih vodova!		Nemojte spremati niti upotrebljavati bateriju na mjestima na kojima bi temperatura mogla doseći ili biti viša od 50° C!
					Nemojte bacati bateriju u vatru.
					Nemojte bacati bateriju u vodu.
	Ove naljepnice se smatraju dijelovima alata i ne smiju se ni u kojem slučaju uklanjati. OPASNOST: naljepnice sa sigurnosnim upozorenjima na alatu uvijek održavati jasnim i vidljivim. Zamijeniti naljepnice sa sigurnosnim upozorenjima ako nedostaju ili su nečitljive.				Alat ima zaštitnu izolaciju.
			Nemojte upotrebljavati ovaj proizvod na kiši niti ga ostavljati na otvorenom dok pada kiša.		Upotrebljavati isključivo u zatvorenom prostoru.
			Brzina lanca (pri maksimalnoj brzini)		Osigurač
			Ukupna duljina vodilice		Napon
	Ispravna interpretacija ovih znakova omogućiti će da se proizvodom bolje rukuje te da se isti upotrebljava uz veću sigurnost. Pročitati ih i razumjeti sadržaj.		Proizvod je sukladan važećim EU propisima.		Punjač baterija je priključen na glavnu mrežu.
			Nemojte odlagati električne uređaje među kućni otpad.		Punjenje u tijeku
			Težina		Baterija je napunjena
	Pročitati upute za uporabu.		Brzina pri praznom hodu		Istosmjerna struja
	Upotrebljavati zaštitu za oči.		Baterija		Proizvod je sukladan važećim EU propisima.
	Upotrebljavati zaštitu za sluh.		Razina zvučne snage LwA u dB.		Razina zvučne snage LwA u dB.
	Upotrebljavati zaštitu za glavu!		Vrsta baterije: litij-ionska baterija		Identifikacijski broj artikla

Posebnu pažnju obratiti na upute navedene kako slijedi:



OPASNOST! Oznaka (naljepnica) kojom se označava potencijalno opasna situacija koja bi mogla uzrokovati teške ili smrtne ozljede u slučaju nepridržavanja uputa.



PAŽNJA! Oznaka (naljepnica). U slučaju nepridržavanja uputa, ukazujemo na potencijalnu opasnost od blagih ili manjih ozljeda i/ili materijalne štete.



Važna obavijest.



Napomena: daje korisne informacije.

UPUTE ZA UPOTREBU



OPASNOST!

PROČITATI UPUTE ZA RAD! Pročitati sve upute prije upotrebe alata. Posebnu pažnju obratiti na upute o sigurnosti.

NEPRIDRŽAVANJE UPUTA I MJERA SIGURNOSTI MOGLO BI IZAZVATI OŠTEĆENJE PROIZVODA ILI TEŠKE ILI SMRTNE OZLJEDE.

Uoče li se oštećenja nastala tijekom transporta ili uklanjanja ambalaže, odmah o tome obavijestiti dobavljača.

NEMOJTE UKLJUČIVATI ALAT.

ROKOVI I POSEBNI UVJETI ZA UPORABU

Ovaj alat je namijenjen isključivo za sljedeću uporabu:

- rezanje i obrezivanje živica, ukrasnih grmova i žbunja;
- prema odgovarajućim opisima i uputama o sigurnosti koje se nalaze u ovim uputama za rad.

Bilo koja druga upotreba nije ona predviđena.

Upotreba proizvoda u drugačije svrhe od onih predviđenih, kao i obavljanje neovlaštenih izmjena proizvoda, poništiti će obavezno jamstvo i pravnu odgovornost za kvarove kao i svaku drugu odgovornost proizvođača.

Nemojte preopterećivati uređaj! Proizvod upotrebljavati samo u okviru snage za koju je namijenjen. Proizvod namijenjen specifičnoj namjeni pružati će bolje performanse i veću sigurnost u odnosu na onaj sličnih funkcija. Stoga uvijek upotrebljavati pravi proizvod za specifičnu namjenu.

Imati uvijek na umu da naši proizvodi nisu namijenjeni uporabi u komercijalne, profesionalne ili industrijske svrhe. Ne prihvaćamo odgovornost ako se proizvod upotrebljava u ovakvim ili sličnim uvjetima.

Tamo gdje se to zahtijeva, pridržavati se pravnih smjernica i propisa da bi se spriječile moguće nesreće tijekom rada alata.



PAŽNJA!

Nikada nemojte upotrebljavati proizvod ako se u blizini nalaze osobe, posebice djeca ili kućni ljubimci.

Korisnik je odgovoran za sve štete nanesene trećim osobama ili za materijalne štete.

- !** Spremiti i čuvati ovaj priručnik s uputama za rad i koristiti ga uvijek kada su korisniku potrebne dodatne informacije. U slučaju bilo kakve sumnje u pogledu ovih uputa, obratiti se prodavatelju. U slučaju posudbe ovog proizvoda drugoj osobi, istoj je potrebno uručiti i ovaj priručnik.

OBUKA

- !** Svo osoblje zaduženo za rad mora biti obučeno u pogledu upotrebe, rada i podešavanja alata te je isto dužno upoznati se o zabranjenim postupcima.
- Nikada nemojte dopustiti da uređaj koriste osobe koje nisu upoznate s ovim uputama. Lokalni propisi mogli bi predvidjeti ograničenja u pogledu dobi korisnika.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za upotrebu osobama sa smanjenim osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobama bez iskustva ili znanja, osim ako se iste ne nalaze pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ih je ista podučila o upotrebi proizvoda. Proizvod nije namijenjen za upotrebu djeci ili osobama sa smanjenim fizičkim sposobnostima ili smanjenom pokretljivošću. Žene u trudnoći bi se trebale obratiti svom liječniku prije upotrebe proizvoda.
- Pridržavati se važećih nacionalnih/lokalnih propisa u pogledu vremena rada (obratiti se lokalnim vlastima)

SIGURNOSNE UPUTE

- Upoznati se s alatom. Pažljivo pročitati priručnik o upotrebi. Razumjeti primjenu i ograničenja u pogledu upotrebe alata kao i potencijalne opasnosti povezane s njegovom upotrebom. Usvojiti funkcije upravljačkih tipki i način njihove upotrebe.**
- Obratiti pažnju na rad, biti koncentrirani i alat upotrebljavati razumno.
- Nepažnja prilikom rada mogla bi dovesti do gubitka kontrole nad alatom.



OPASNOST! Nepridržavanje ovih upozorenja i uputa moglo bi izazvati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

U upozorenjima se pojam "električni alat" odnosi na električni alat s mrežnim napajanjem (pomoću kabela) ili na električni alat s baterijskim napajanjem (bez kabela).

SIGURNOST PROSTORA ZA RAD

- Radno mjesto držati čistim i dobro osvijetljenim. Nered na mjestu rada ili slabo osvijetljenje mogu biti uzrokom nezgoda.
- Nemojte koristiti električne alate u područjima gdje postoji opasnost od eksplozije, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni uređaji generiraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili plinove.
- Tijekom uporabe električnog alata, djeca i druge osobe se moraju nalaziti na dovoljnoj udaljenosti. Izvori nepažnje mogu dovesti do gubitka kontrole.

ELEKTRIČNA ZAŠTITA

- Utikači električnih alata moraju odgovarati korištenoj utičnici. Nemojte nikada neovlašteno izvoditi izmjene na utikaču. Nemojte koristiti adaptere s električnim alatom koji ima uzemljenje. Utikači koji nisu mjenjani i odgovarajuće utičnice smanjiti će opasnost od strujnog udara.
- Izbjegavati dodir tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Pri dodiru s uzemljenim predmetom tijelo je izloženo većoj opasnosti od strujnog udara.
- Nemojte izlagati električni alat kiši ili uvjetima gdje postoji prisutstvo vode. Ulazak vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.
- Nemojte koristiti kabel za napajanje na neprimjeren način. Nikada nemojte koristiti kabel za prenošenje ili povlačenje alata, niti ga nemojte isključivati iz utičnice povlačenjem kabela. Držati kabel na dovoljnoj udaljenosti od topline, ulja, oštih rubova ili pomičnih dijelova. Oštećeni ili isprepleteni kablovi povećavaju opasnost od nastanka strujnog udara.
- Prilikom uporabe električnog alata na otvorenom, koristiti samo produžni kabel prikladan za uporabu na otvorenom. Primjena produžnog kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje opasnost od nastanka strujnog udara.
- Ako je rukovanje električnim alatom u vlažnom okruženju neizbježno, koristiti utičnicu s diferencijalnim zaštitnim prekidačem. Korištenjem diferencijalnog zaštitnog prekidača smanjuje se opasnost od strujnog udara.
- Nemojte priključivati oštećeni kabel niti dodirivati isti prije isključivanja iz mreže. To bi moglo dovesti do strujnog udara. Dođe li do oštećenja kabela za napajanje, zamjenu mora obaviti ovlašteni serviser. Time će se spriječiti moguća opasna situacija.
- Upotrebljavati samo produžne kablove dovoljnog presjeka, koji su homologirani i koji sadrže specifične naljepnice.



Napomena: bolje bi bilo da produžni kabel bude različite boje da bi se mogao lako prepoznati te se tako izbjeglo zapinjanje za isti.

OSOBNA ZAŠTITA

- Pri rukovanju električnim alatom treba biti oprezan, obratiti pozornost na ono što se radi i koristiti zdrav razum. Nemojte koristiti električni alat umorni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova. Samo trenutak nepažnje prilikom korištenja električnog alata može prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede.
- **Koristiti osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nositi zaštitne naočale. Koriste li se u uvjetima u kojima je to potrebno, zaštitna oprema kao što su maska za zaštitu od prašine, protuklizne cipele, kacige ili zaštita za sluh smanjiti će mogućnost nastanka tjelesnih ozljeda.**
- Onemogućiti nenamjerno uključivanje Prije uključivanja električnog alata u strujnu utičnicu i/ili bateriju, podizanja ili prenošenja, provjeriti nalazi li se prekidač u položaju OFF (isključen). Prenosanje električnog alata s prstom na prekidaču za uključivanje ili spajanje električnih alata s prekidačem za uključivanje na izvore energije može dovesti do nesreće.
- Ukloniti alate za podešavanje ili kliješta prije uključivanja električnog alata. Kliješta ili alat za podešavanje koji bi ostali priljubljeni uz pokretni dio električnog alata mogli bi dovesti do ozljeda.
- Izbjegavati neprirodan položaj tijela. Uvijek čvrsto stajati s objema nogama na podu i održavati ravnotežu. To će omogućiti bolje upravljanje električnim uređajem u neočekivanim situacijama.
- Nositi prikladnu odjeću. Izbjegavati nošenje široke odjeće i nakita. Kosu, odjeću i rukavice držati na dovoljnoj udaljenosti od dijelova u pokretu. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogli bi se zaplesti u pokretne dijelove.
- Kod uređaja koji na sebi imaju priključak za izbacivanje i usisavanje prašine, uvjeriti se jesu li isti spojeni i koriste li se pravilno. Upotreba uređaja za usisavanje prašine može smanjiti opasnosti uzrokovane prašinom.
- Dugotrajna upotreba može dovesti do problema s cirkulacijom u rukama uslijed vibracija. Spomenuti simptomi bi mogli biti još izražajniji pri niskim temperaturama i/ili zbog previše čvrstog držanja ručki. No, nošenjem odgovarajućih rukavica i uvođenjem redovnih stanki u radu moguće je produljiti vrijeme upotrebe. Redovito pauzirati tijekom rada i ograničiti količinu dnevnog izlaganja vibracijama.

KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNIH ALATA

- Nemojte forsirati električni alat. Koristiti električni alat koji odgovara željenoj primjeni. Pravilno odabrani alat će imati bolje performanse i biti će sigurniji ako se koristi u režimu rada za koji je namijenjen.
- Nemojte koristiti električni alat ako se isti ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Svaki električni alat koji nije moguće uključiti pomoću prekidača, opasan je i mora se popraviti.
- Isključiti utikač iz strujne utičnice i/ili izvaditi bateriju električnog alata prije bilo kakvog postupka podešavanja, zamjene pribora ili skladištenja. Ove preventivne mjere sigurnosti smanjuju opasnost od nehotičnog uključivanje električnog alata.
- Električni alat koji se ne koristi, spremiti izvan dohvata djece i nemojte dopustiti da njime rukuju osobe koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama korisnika koji nisu obučeni za njihovo korištenje.
- Električni alat je potrebno održavati. Provjeriti jesu li pokretni dijelovi pravilno podešeni i montirani, ima li oštećenih komponenti ili postoje li neki drugi uvjeti koji bi mogli utjecati na pravilan rad električnog alata. Ako je oštećen, električni alat mora biti popravljen prije uporabe. Mnoge nesreće su uzrokovane električnim alatima koji su loše održavani.
- Rezne dijelove alata održavati čistim i oštrim. Ako su podvrgnuti pravilnom održavanju i dobro naoštreni, rezni alati će se rjeđe blokirati i njima će se lakše upravljati.
- Koristiti električni alat i pribor u skladu s ovim uputama, te voditi računa o uvjetima rada i poslu koji treba obaviti. Korištenje električnog alata za poslove različite od onih za koje je predviđen može izazvati opasne situacije.
- Nemojte na proizvod odlagati predmete, posebice one zapaljive, kao ni predmete koji provode električnu struju ili koji sadrže tekućine.
- Nemojte bacati predmete u proizvod, posebice ne metalne i zapaljive predmete. Spriječiti da mali predmeti slučajno ne upadnu u proizvod.
- Nikada nemojte koristiti preveliku silu.
- Pridržavati električni alat samo za izolirane dijelove držača jer bi rezni alat mogao doći u kontakt sa skrivenim kabelima. Kontakt reznog alata i kabela pod naponom mogao bi dovesti napon u metalne dijelove te izazvati strujni udar.

UPOTREBA I ČUVANJE BATERIJE

- Prije umetanja baterije provjeriti nalazi li se prekidač u položaju "OFF" (isključeno). Umetanje baterijskog sklopa u električni alat s uključenim prekidačem može biti uzrokom nesreća.
- Baterije puniti isključivo pomoću punjača za baterije kojeg je naveo proizvođač. Punjač koji može odgovarati jednom tipu baterija mogao bi izazvati požar ako se koristi s drugačijom baterijom.
- Upotrebljavati električni alat samo s baterijama namijenjenim za upotrebu u ovoj vrsti alata. Upotreba drugačijih baterija mogla bi biti uzrokom ozljeda i požara.
- Kada se baterije ne upotrebljavaju, treba ih čuvati na dovoljnoj udaljenosti od metalnih predmeta kao što su spojnice, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili neki drugi mali metalni predmeti koji bi mogli dovesti do spoja između jednog i drugog pola baterije. Kratki spoj između polova baterije mogao bi dovesti do opekotina ili požara.
- Baterijama rukovati oprezno. U slučaju nepravilnog rukovanja, moglo bi doći do istjecanja kemijskih tvari iz baterije. Izbjegavati dodirivanje tekućine koja je iscurila no, ako je ipak došlo kontakta, isprati tekućom vodom. Dođe li kemijska tvar u dodir s očima, odmah se obratiti liječniku. Kemijska tvar koja je iscurila iz baterije može biti uzrokom teških ozljeda.

TEHNIČKA PODRŠKA

- Održavanje električnog alata prepustiti kvalificiranom serviseru koji koristi isključivo originalne rezervne dijelove. Time će biti sačuvana sigurnost električnog alata.

SIGURNOSNE NAPOMENE SPECIFIČNE ZA OVAJ PROIZVOD

- Pravilno rukovanje uređajem smanjuje opasnost od ozljeda uzrokovanih reznim dijelovima. Trenutak nepažnje prilikom korištenja alata može prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede.
- Uvijek pregledati alat i ukloniti bilo kakvo oštećenje ili kvar koji su uočeni prije početka rada (i tijekom rada, nakon pada ili drugih povreda). Rezne dijelove održavati oštirim.
- Udaljiti sve osobe iz područja rada.
- Uvjeriti se da se u području rada s uređajem ne nalaze nikakva strana tijela (primjerice metalna mreža, ograde, sušilo za rublje, itd.)
- Uvjeriti se da je područje rada dovoljno udaljeno od zračnih električnih kablova. Opasnost od strujnog udara!
- Nemojte dodirivati komponente za rezanje dijelovima svog tijela!
- Uvijek držati uređaj pomoću obje ruke, stajati mirno te uvijek upotrebljavati sigurnosne remene.
- Ako se rezni dijelove nalaze u pokretu, nikada nemojte uklanjati dijelove grana niti ih pridržavati rukom tijekom rada.
- Prilikom uklanjanja zaglavljenih dijelova grana, uvjeriti se nalazi li se prekidač u položaju "off".
- Nikada nemojte ostavljati grane i otpali materijal pod nogama. Povremeno ih uklanjati. Pripaziti na grane koje padaju ili na grane koje bi mogle odskočiti s terena.
- Prenositi alat držanjem za ručku i sa zaustavljenim reznim dijelovima. Tijekom prijevoza ili skladištenja, uvijek uključiti zaštitu.
- **Izvući bateriju**
 - uvijek kada se alat ne nalazi pod nadzorom
 - Prije skidanja blokade
 - Prije provjere ili čišćenja alata ili izvođenja rada na njemu
 - Nakon udarca s drugim predmetom
 - Uvijek kada alat započne vibrirati bez razloga
 - Tijekom prijevoza

VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI ZA BATERIJU

- Baterija je kemijski izvor električne energije koji obuhvaća kemijske tvari u stanju da mogu izazvati ozljede ili zdravstvene probleme predmetima ili okolišu. Stoga, baterijom rukovati uz maksimalni oprez.
- Pripaziti da ne nastane kratki spoj, čak i kod djelomično napunjene baterije.
- Kratki spoj bi mogao oštetiti bateriju, a u gorep navedenom slučaju, dovesti do nastanka ozljeda ili požara.
- Pri zamjeni baterija upotrebljavati isključivo baterije istog tipa kao što su originalne baterije.
- Nemojte bacati prazne baterije u kućni otpad!



U slučaju mehaničkog oštećenja kućišta baterije nemojte dodirivati kemijsku tvar koja bi mogla procuriti. OPASNOST OD OPEKOTINA. U slučaju kontakta s kemijskim tvarima, odmah taj dio isprati čistom vodom. U slučaju opekotina ili kontakta s očima ili drugim dijelovima tijela, odmah se obratiti liječniku.

VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI ZA PUNJAČ BATERIJA



PAŽNJA!

Opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.

Prije svake upotrebe provjeriti punjač baterija, kabel i utikač. Ako su oštećeni, nemojte upotrebljavati punjač baterija.

- **Svakako pročitati sve upute i naljepnice s uputama o sigurnosti na punjaču i kućištu baterija.**
- Nemojte punjač izlagati kiši, snijegu ili vlazi. Ulazak vode u punjač povećava opasnost od strujnog udara.
- Izvući utikač iz zidne utičnice držeći isti za kraj (nemojte povlačiti za kabel), kako bi se smanjila mogućnost oštećenja utikača ili kabela za napajanje.
- Provjeriti nalazi li se kabel na takvom položaju da se po njemu ne može gaziti, o njega se spotaknuti ili da bi se izbjegla neka druga nesreća.
- Nemojte rastavljati punjač baterija. Ako isti treba biti popravljen ili zamijenjen, odnijeti ga kod ovlaštenog servisera. Zahvat nestručnih osoba mogao bi izazvati opasnost od strujnog udara ili požara.
- Provjeriti je li napon napajanja sukladan onom kojeg zhtijeva proizvođač punjača baterija. Električni krug mora biti zaštićen osiguračem.

PREPORUKE ZA ZAŠTITU UREĐAJA II. KLASA

- Uređaji se moraju napajati pomoću sustava diferencijalne zaštite s najvećom dozvoljenom strujom isključivanja od 30 mA

OSOBNJA ZAŠTITA I MJERE PRVE POMOĆI



Napomena: na raspolaganju je potrebno imati kako slijedi.

- Odgovarajući aparat za gašenje požara (s pjenom, s prahom, s halonima)
- Komplet za prvu pomoć, lako dostupan rukovatelju i njegovim pomoćnicima.
- Mobilni telefon ili drugi uređaj za hitne pozive.
- **Pomoćnike koji su upoznati s postupcima pružanja prve pomoći.**



Pomoćnici se moraju nalaziti na sigurnosnoj udaljenosti od mjesta rada te istovremene nadgledati rukovatelja!

- **U slučaju ozljeda uvijek se treba pridržavati procedura pružanja prve pomoći.**
- U slučaju **porezotina**, prekriti ozljedu čistim zavojem (gazom) i pritisnuti da bi se krvarenje zaustavilo.
- U slučaju **opekotina**, u prvom redu izbjegavati izlaganje uzroku nastanka opekotina. Ohladiti opečene dijelove malih dimenzija pomoću vode temperature 4-8 °C. Nemojte nanositi masti, kreme ili puder u prahu. Najbolje je staviti hladni oblog, primjerice pomoću maramice ili ručnika. Potom pokriti sterilnom gazom i prema potrebi kontaktirati liječnika.

- U slučaju da **osobe sa smetnjama u cirkulaciji** budu izložene pretjeranoj vibraciji, moglo bi doći do oštećenja krvnih sudova ili živčanog sustava. Vibracije mogu izazvati sljedeće simptome na prstima, rukama ili ručnim zglobovima: utrnulost, svrbež, bol, trnci, promjena boje kože ili promjene na samoj koži. U prisutnosti takvih simptoma, obratiti se liječniku.
- Dođe li do **strujnog udara**, u tom slučaju treba, više negoli u drugim slučajevima, dati važnost sigurnosti i uklanjanju opasnosti za spasioce. Pogođena osoba općenito ostaje u dodiru s električnim uređajima (izvor ozljeda) zbog grčenja mišića uzrokovanog strujnim udarom. U tom slučaj, trauma se nastavlja. Stoga je potrebno, **NAJPRIJE ISKLJUČITI NAPAJANJE**. Nakon toga, POZVATI KOLA HITNE POMOĆI ili drugu stručnu pomoć te PRIMJENITI MJERE PRUŽANJA PRVE POMOĆI. Osigurati da dišni putevi budu slobodni, provjeriti disanje i puls, postaviti osobu u ležeći položaj okrenutu leđima prema podu, nagnuti glavu u nazad te podignuti donju čeljust. Ako je potrebno, započeti s davanjem umjetnog disanja i masažom srca.

U SLUČAJU POŽARA:

- za gašenje požara koristiti odgovarajući aparat za gašenje (na bazi pjene, praha, nekih halona)
- **NEMOJTE DOPUSTITI DA VAS OBUZME PANIKA.** Panika bi mogla izazvati još veću štetu.

PREOSTALE OPASNOSTI

- Čak i ako se uređaj upotrebljava u skladu s uputama, nemoguće je ukloniti sve opasnosti povezane uz njegov rad. Iz konstrukcije uređaja mogu proizaći sljedeće opasnosti:
- električna opasnost uzrokovana kontaktom s dijelovima pod naponom (direktni kontakt) ili s dijelovima koji dolaze pod napon zbog kvara na uređaju (indirektni kontakt);
- opasnost od visokih temperatura koje uzrokuju opekotine ili druge ozljede uslijed mogućeg dodira s predmetima ili materijalima koji razvijaju visoke temperature, uključujući i izvore topline;
- opasnosti uzrokovane kontaktom ili inhalacijom (primjerice udisanjem) otrovnih plinova, magle, dime, prašine.
- opasnosti uzrokovane nepostojanjem ergonomskih načela pri izradi alata, primjerice opasnosti uzrokovane nepravilnim položajem tijela ili preveliko i neprirodno preopterećenje u odnosu na anatomiju šake-ruke, ili u odnosu na konstrukciju ručke, na održavanje ravnoteže alata;
- opasnosti uzrokovane neočekivanim uključivanjem, neočekivanim povećanjem okretaja motora zbog nedostatka/kvara sustava upravljanja, specifični nedostaci na ručki i pokretnim dijelovima;
- opasnosti uzrokovane nemogućnošću zaustavljanja alata u najboljim uvjetima u pogledu čvrstoće ručke i uključivanja uređaja za zaustavljanje motora u hitnim slučajevima;
- opasnosti uzrokovane kvarom sustava za upravljanje alatom, u odnosu na čvrstoću ručke, uključivanja pokretnih dijelova i u odnosu na oznake;
- opasnosti uzrokovane odbacivanjem predmeta ili prskanjem tekućina;
- mehanička opasnost uzrokovana rezom ili otkapčanjem;
- opasnosti povezane s bukom koja utječe na gubitak sluha (gluhoća) i ostale fiziološke promjene (primjerice gubitak ravnoteže, gubitak svijesti);
- opasnosti vezane uz vibracije (koje uzrokuju vaskularna i neurološka oštećenja sustava šaka-ruka, primjerice sindrom bijelih prstiju).



OPASNOST!

Proizvod generira elektromagnetsko polje izuzetno niskog intenziteta. Ovo polje bi moglo utjecati na pojedine srčane elektrostimulatore. Da bi se smanjila opasnost od teških ili ozljeda sa smrtnim ishodom, osobe sa srčanim elektrostimulatorom se moraju savjetovati sa svojim liječnikom prije upotrebe proizvoda.

UKLANJANJE AMBALAŽE

- Nakon uklanjanja ambalaže, provjeriti pažljivo sve dijelove.
- Nikada nemojte bacati materijale korištene za pakiranje prije pažljive provjere i dok se ne ustanovi da ne sadrže dijelove proizvoda.
- Dijelove ambalaže (plastične vrećice, spajalice) držati izvan dohvata djece budući da bi mogli predstavljati izvor opasnosti. Opasnost od gušenja ili gutanja!
- Uoče li se oštećenja nastala tijekom transporta ili uklanjanja ambalaže, odmah o tome obavijestiti dobavljača. Nemojte koristiti proizvod!
- Preporučuje se da se ambalaža sačuva za buduću upotrebu. Materijali od kojih je ambalaža proizvedena, moraju se na kraju reciklirati ili odložiti u skladu s važećim zakonima za ovu vrstu otpada. Odvojiti razne dijelove ambalaže na bazi materijala od kojih su izrađeni te ih zbrinuti na odgovarajućim mjestima za prikupljanje otpada. Za dodatne informacije obratiti se mjesnoj upravi.

TEHNIČKI PODACI

Model	CGTP 20 L
Šifra	54060
Napon napajanja motora	20 volta
Vrsta baterija	Litij-ionska (nije isporučena)
Punjač baterija	(nije ispučen)
Podesivi produžni kabel	duljine od 1,82 do 2,65 m
Duljina vodilice za pilu	200 mm
Kapacitet spremnika za ulje	100 ml
Lanac	3/8"-1,3mm/0,050" 34 karice
Težina pile	2,80 kg
Podaci o buci pile	
Razina buke (L_{pA}) dB(A)	79,5 dB(A) $K_{pA} = 3$ dB(A)
Zajamčena razina zvučne snage (L_{WA}) dB(A)	95 dB(A) $K_{WA} = 3$ dB(A)
Podaci o vibraciji pile	
Vrijednost emisije oscilacije a_h , ID	1,868 m/s ² $K = 1,5$ m/s ²
Duljina oštrice za živicu	430 mm
Kapacitet rezanja	15 mm
Kut podešavanja nagiba	-25°-90° (6 pozicija)
Težina trimera za rezanje živice	3,8 kg
Podaci o buci pile	
Razina buke (L_{pA}) dB(A)	77,8 dB(A) $K_{pA} = 3$ dB(A)
Zajamčena razina zvučne snage (L_{WA}) dB(A)	95 dB(A) $K_{WA} = 3$ dB(A)
Podaci o vibraciji pile	
Vrijednost emisije oscilacije a_h , ID	1,843 m/s ² $K = 1,5$ m/s ²

Vrijednosti akustične emisije i vibracija utvrđeni su sukladno normi EN 60745-1 i EN 60745-2-2

SADRŽAJ PAKIRANJA

BATERIJSKI SKLOP I PUNJAČ BATERIJA: pakiranje nije uključeno

 **Napomena:** proizvod zahtijeva montažu. Uređaj mora biti ispravno montiran prije uporabe.

- **Standardni pribor može biti izmijenjen bez prethodnog upozorenja.**

 **Napomena:** razine zvuka i vibracija određene su u skladu s normama navedenim u Potvrdi o sukladnosti.

UPUTE ZA MONTAŽU

- Umetnuti štap s motornom pilom/trimerom za živicu u teleskopski štap.
- Provjeriti je li ispravno umetnut. Oprezno spojiti priključke u oba štapa.
- Umetnuti do kraja napunjeni baterijski sklop u donji dio teleskopskog štapa.

UKLANJANJE/UMETANJE BATERIJE

- Za umetanje baterijskog sklopa pritisnuti tipku za zaključavanje baterije i gurnuti isti u utore vodilice na uređaju.
- Za uklanjanje baterijskog sklopa iz uređaja pritisnuti tipku za zaključavanje na baterijskom sklopu i otpustiti ju. Izvući bateriju iz utora vodilice.

Prije započinjanja s radom umetnuti do kraja napunjenu bateriju i ukloniti poklopac oštrice.

PROVJERA

- Prikopčati teleskopski štap na kuku za remen i pričvrstiti ga za remen hlača.
- Pritisnuti sigurnosnu kopču, a potom prekidač motora. Uređaj se uključuje u rad pri maksimalnoj brzini.
- Otpustiti jedan od dva prekidača za isključivanje trimera.



PAŽNJA!

Kada se uređaj isključi, rezni dijelovi se nastavljaju pokretati nekoliko sekundi zbog inercije. Pričekati dok se do kraja ne zaustave. Nemojte dodirivati rezne dijelove u pokretu niti forsirati zaustavljanje. Opasnost od ozljeda!

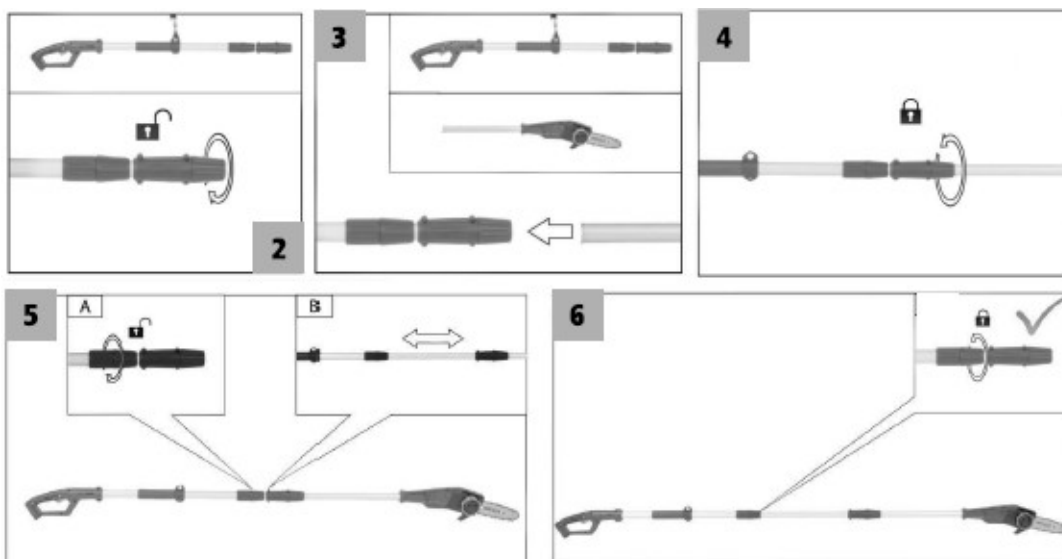
PODEŠAVANJE VISINE REZANJA



OPASNOST!

Prije bilo kakvog rada na uređaju, isključiti isti i ukloniti bateriju.

1. Odvrnuti prsten za pričvršćivanje okretanjem istog u desno.
2. Izvući unutarnji dio teleskopskog štapa u duljini koja je potrebna da bi se postigla željena dužina istog.
3. Nakon podešavanja željene dužine štapa, pritegnuti prsten za pričvršćivanje.



UPOTREBA PILE

LANAC

Sastoji se spojnih, pogonskih i reznih, karika.

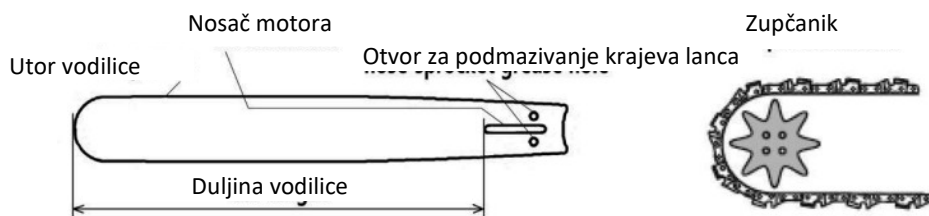
Rukovatelj mora poznavati isključivo širinu pogonskih karika (uglavnom navedena u milimetrima), broj karika, njihovu udaljenost i kut oštrenja reznih zubaca. Rezni zupci su smješteni na lancu jedan iza drugoga, uvijek u položaju lijevo, desno, itd.

- udaljenost karika (navedena u inčima ili razlomcima, primjerice 3/8; 0,325) je udaljenost između tri uzastopne zakovice podijeljeno sa dva (budući da zakovice nisu identično raspoređene na lancu)
- širina pogonske karike (uobičajeno navedena u milimetrima 1,2 mm; 1,5 mm) mora biti dimenzije iste kao širina utora na vodilici
- broj karika se sastoji od broja reznih zubaca na lancu (određuje njegovu duljinu (primjerice 66). Za kutove oštrenja pogledati OŠTRENJE LANCA



OPASNOST!!! NIKADA NEMOJTE MOTORNU PILU DRŽATI SAMO JEDNOM RUKOM TIJEKOM RADA!

VODILICA



Parametri vodilice

- Duljina vodilice motorne pile je duljina aktivne strane vodilice (najčešće navedena u inčima, primjerice 14"/355 mm)
- Širina utora vodilice i udaljenost/podjeljenost lanca (ista kao za parametre lanca)

MONTAŽA I UKLJUČIVANJE U RAD



OPASNOST!

Prije bilo kakvog rada na uređaju, isključiti isti i ukloniti bateriju. Pričekati dok se svi pokretni dijelovi potpuno zaustave. U suprotnom bi moglo doći do iznenadnog uključivanja i moguće teške tjelesne ozljede.



Nikada nemojte uključivati uređaj bez odgovarajućeg isporučenog pribora. Upotrebljavati uređaj samo ako je do kraja montiran.

INSTALIRANJE VODILICE I LANCA



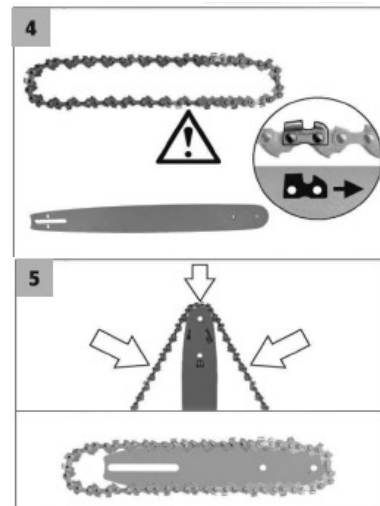
PAŽNJA!

Ukloniti baterijski sklop ili izvući pilu iz štapa.

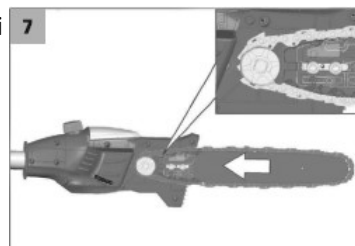


Lanac ima oštre rubove. Iz sigurnosnih razloga nositi zaštitne rukavice.

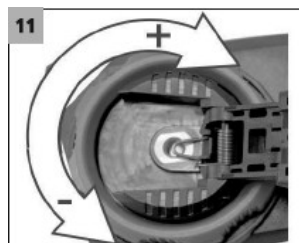
1. Postaviti pilu na ravnu površinu.
2. Otvoriti blokadu kontra matice te otpustiti maticu okretanjem iste u lijevo.
3. Ukloniti sklop za zaštitu lanca.
4. Postaviti lanac na vodilicu na način zupci lanca pile, na gornjem dijelu vodilice, budu okrenuti s oznakama prema stražnjem dijelu vodilice (**Slika 4**). Ne bude li postavljen ispravno, lanac neće rezati.
5. Za montažu vodilice i lanca, poravnati sa zupčanicom i navojnim vijkom. Obaviti lanac oko zupčanika (**Slika 5**), a potom postaviti vodilicu na navojni vijak.



6. Provjeriti nalaze li se sve karike lanca u ispravnom položaju na utoru vodilice i je li lanac pile precizno postavljen oko zupčanika (slika 7). Podešavanje lanca je neophodno.



7. Okrenuti disk (**Slika 11**) u desno te prednategnuti lanac.
8. Ponovno postaviti štitnik lančanika. Samo lagano pritegnuti maticu budući da se kasnije lanac mora pritegnuti.
9. Pročitati poglavlje "Natezanje lanca pile".



NATEZANJE LANCA PILE

Pomoću pile koja je ispravno nategnuta postiže se optimalni rez i dulje trajanje.

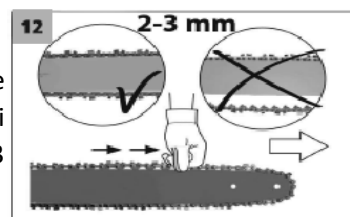


OPASNOST!

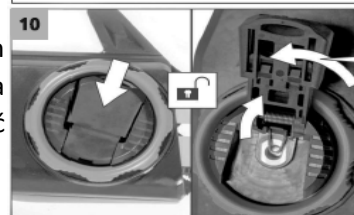
Lanac koji nije ispravno nategnut može puknuti ili izaći iz vodilice te biti uzrokom ozljeda. Provjeriti nategnutost lanca prije svakog uključivanja motorne pile i nakon jednog sata rada.

Napomena: lanci se lagano produljuju čim zatici karika budu postavljeni na svoje mjesto. Postavljaju se na bazi opterećenja koje se primjenjuje na lanac, a postupak traje tijekom čitavog vremena trajanja lanca budući da se postepeno troše svakom uporabom.

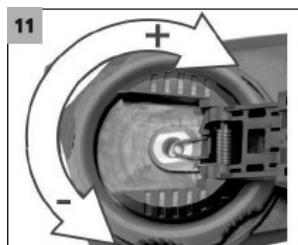
Lanac je ispravno nategnut ako se ne savija prema donjoj vodilici i može se okretati rukom (s navučenim rukavicama). Kada je lanac pile izložen napetosti od 9 N (oko 1 kg), prostor između lanca i utora vodilice ne smije biti veći od 3 mm (**Slika 12**).



1. Otpustiti priteznu maticu vodilice lanca (**Slika 10**) 1 - 2 kruga okretanjem iste u desno. Pažnja: ako se remenica zatezača lanca okreće kada je matica do kraja pritegnuta na poklopcu zupčanika, lanac se neće otpustiti već postoji mogućnost da se ošteti mehanizam remenice zatezača lanca.



2. Pritegnuti lanac okretanjem remenice lanca (**Slika 11**) u desno. Smanjiti napetost okretanjem remenice u lijevo.
3. Ponovno pritegnuti pričvrsnu maticu i učvrstiti sigurnosnu blokadu pričvrsne matice.
4. Kod novog lanca je potrebno ponovno podesiti napetost lanca nakon najmanje 5 sati rezanja.



PODMAZIVANJE LANCA

! **Napomena:** utori vodilice i lanac ne smiju nikada biti bez sredstva za podmazivanje. Ako se motorna pila uključi uz malu količinu sredstva za podmazivanje, kvaliteta rezanja i vijek trajanja lanca će biti smanjeni budući da se lanac brže troši.

ULJE ZA LANAC



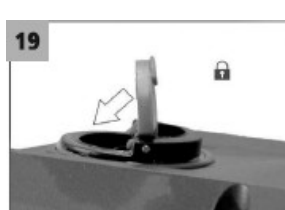
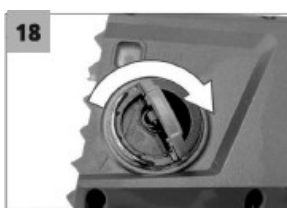
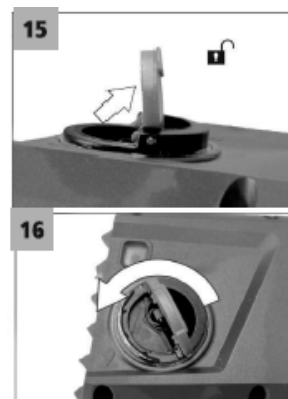
PAŽNJA!

Pila nije podmazana. Prije upotrebe svakako podmazati pilu.

Preporučuje se biolološki razgradivo ulje.

Napomena: upotreba neodgovarajućeg ulja za podmazivanje može oštetiti pumpu za ulje, vodilicu i lanac.

- Ukloniti čep s otvora spremnika za ulje (**Slike 15 - 16**).
- Nadoliti ulje do visine 5 mm ispod otvora.
- Nemojte previše napuniti! Ukloniti ulje koje je iscurilo prije uključivanja motora.
- Vratiti čep spremnika i čepove spremnika za transport, te ih pritegnuti.



PAŽNJA!

Prilikom spremanja motorne pile na dulje vrijeme (više od 7 dana) koja je podmazana biološki razgradivim uljem, ukloniti iz spremnika neiskorišteno ulje i zamijeniti ga mineralnim uljem; uključiti pilu nekoliko sekundi sve dok biorazgradivo ulje ne bude izbačeno na vodilicu. Biološki razgradivo ulje brže propada i moglo bi oštetiti pumpu za podmazivanje tijekom odlaganja na dulje vrijeme!



Moglo bi doći do istjecanja ulja iz pile.

Treba imati na umu da postoji mogućnost istjecanja ulja, posebice kada je pila položena bočno ili okomito. Radi se o normalnom fenomenu do kojeg dolazi zbog potrebe odzračivanja spremnika i nije razlog za reklamaciju. Budući da se svaka pila testira s uljem za podmazivanje, u spremniku preostala mala količina ulja bi mogla istjecati tijekom transporta.

Prije pomicanja pile, preporučuje se ostaviti malu količinu ulja u spremniku i postaviti ispod pile spremnik u koji će ulje iscuriti (na primjer podložak s povišenim rubom). Ulje koje je iscurilo zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.

PROVJERA AUTOMATSKOG SUSTAVA PODMAZIVANJA

Prije početka rada provjeriti razinu ulja i automatski sustav podmazivanja.

Uključiti pilu i držati je iznad svijetle površine. Pila ne smije dodirivati tlo. Uoči li se istjecanje ulja, motorna pila radi bez problema.



Napomena: s niskim temperaturama ulje za podmazivanje može postati viskozno; ako nema istjecanja ulja, nagnuti kanal za protok ulja, koji bi mogao biti začepljen, ili dati pilu na popravak u naš Centar za podršku.

FUNKCIONIRANJE

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Da bi rad bio siguran, prije svake upotrebe provjeriti sljedeće točke:

1. stanje sigurnost pile

Prije upotrebe provjeriti stanje sigurnosti pile, posebice vodilicu, kočnicu lanca i lanac. Nemojte uključivati pilu ako je oštećena;

2. spremnik za ulje

Razina ulja u spremniku. Čak i tijekom rada provjeravati ima li dovoljno ulja u spremniku. Nikada nemojte uključivati pilu bez ulja za podmazivanje lanca ili sa praznim spremnikom ulja za podmazivanje budući da bi to moglo nanijeti veliku štetu proizvodu. Provjeriti razinu ulja u pravom trenutku;

3. lanac pile

Uvijek provjeriti napetost lanca prije upotrebe, nakon prvog reza, a redoviti provjeravati tijekom upotrebe, otprilike svakih 10 minuta. Kod prve uporabe, novi lanac se može znatno produljiti. Ovo je normalno stanje tijekom razdoblja prilagodbe, a interval između budućih podešavanja će se rapidno produljiti. Novi lanac zahtijeva vrijeme prilagodbe od oko 5 minuta;

4. zaštitna odjeća

Tijekom rada uvijek nositi odgovarajuću odjeću koja pruža slobodu pokreta;

5. zaštita za glavu, oči i sluh

Uvijek nositi zaštitnu kacigu, štitnike za uši, zaštitne naočale ili vizire, zaštitne rukavice sa zaštitom od osjekotina, zaštitnu obuću sa zaštitom od posjekotina s čvrstim đonom kao i zaštitne hlače.



Uključiti motornu pilu samo kada vodilica, lanac i poklopac zupčanika budu ispravno montirani. Uvjeriti se da vodilica i lanac neće dodirivati predmete pri uključivanju motorne pile.

NAČIN REZANJA

Svi načini rezanja temelje se na jednostavnim načelima.

- Lanac i rezni materijal ne smiju dovesti u opasnost rukovatelja ili osobe koje se nalaze u blizini.
- Lanac se ne smije nikada blokirati tijekom rezanja.
- Rezni materijal se ne smije lomiti bez kontrole.

Na ovim načelima se temelji sljedeći postupak.

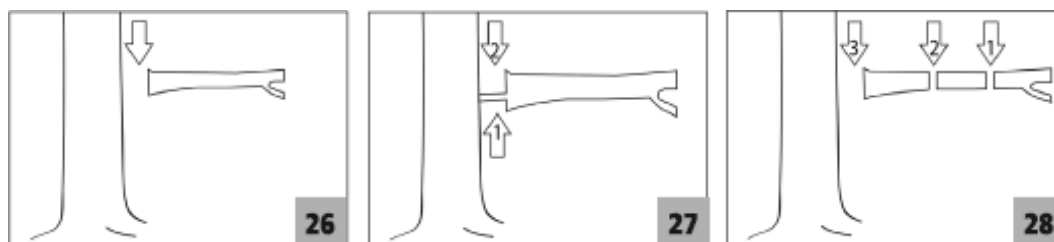
- Prije svega dobro savladati sve tipke za upravljanje motornom pilom i njihove reakcije.
- Izvesti nekoliko probnih rezova.
- Nakon savladavanja osnovnog upravljanja, najbolji pomoćnici će biti razum i prosudba.
- Motornu pilo upotrebljavati samo za rezanje drva.
- Nemojte dopustiti da lanac dodiruje tlo ili druge predmete.
- Oprezno izvoditi sve rezove i nikada nemojte primijeniti silu na motornu pilu. Rez izveden uz ispravni presjek vodilice i uz pravilni pritisak, smanjiti će opasnost od povratnih udaraca.



PAŽNJA!

Nikada nemojte rezati gornjom stranom vrha vodilice. U suprotnom, postoji velika opasnost povratnog udarca u smjeru rukovatelja alatom.

- Uvijek stajati čvrsto s obje noge na tlu i povremeno uklanjati sa tla sav odrezani materijal. Motornu pilu čvrsto držati s obje ruke.
- Nemojte rezati ako je pritom potrebno nagnuti se.
- Nemojte pokušavati rezati debele grane i debla samo jednim rezom.
- Provjeriti na kojoj je strani napetost te rezati onaj dio materijala koji je izložen jednoj trećini naprezanja (primjerice, donji dio visećih grana, gornji dio debla koja vise s obje strane, itd.) Završiti rez s druge strane samo nakon što je rez prethodno napravljen na strani koja je izložena naprezanju. To će onemogućiti blokiranje vodilice i lanca (**Slika 26 - 28**).



Provjeriti na koje će mjesto pasti odrezani materijal ili gdje će biti odbačen.

- Pripaziti na mogućnost prevrtanja odrezanih grana!

PUNJENJE LITIJ-IONSKE BATERIJE

i Napomena: baterija se isporučuje djelomično napunjena. Prije prve uporabe bateriju treba do kraja napuniti. Nakon prvog punjenja savjetujemo da se baterija do kraja isprazni te da se postupak potpunog punjenja/pražnjenja ponovi još jedan ili dva puta radi "formatiranja" baterijskog sklopa. Ovakvo punjenje treba poduzeti što je prije moguće nakon što se baterija ispraznila i ohladila.

Da bi dulje trajala, baterija se mora pažljivo upotrebljavati i čuvati.

- Bateriju treba napuniti:
 - prije prve upotrebe alata nakon kupnje;
 - često, tijekom upotrebe/sezone, općenito nakon upotrebe alata;
 - prije odlaganja alata na dulje vrijeme;
 - tijekom čuvanja alata odloženog na dulje vrijeme;
 - prije uključivanja alata nakon duljeg vremena neupotrebe.
- Prazna baterija se mora čim prije napuniti. Prije punjenja pustiti da se topla baterija ohladi.
- Baterijski sklop puniti u pravom trenutku, prije no što se do kraja ispraznio, kako bi se izbjegla
- trajna i nepopravljiva šteta. Idealno bi bilo baterije puniti nakon svake upotrebe.

- Litij-ionska baterija se može puniti u svakom stanju napunjenosti, a postupak punjenja se može prekinuti u svakom trenutku, bez oštećenja baterije (bez učinka pamćenja). Baterija koja se ne upotrebljava brže se prazni od baterije koja se upotrebljava.

Koristiti isključivo punjač baterija isporučen uz proizvod!

- Baterijski sklop puniti na suhom mjestu, pri temperaturi u prostoru između 5°C i 40°C.
- Moguće je da se baterija i/ili punjač lagano zagriju tijekom punjenja; radi se normalnoj pojavi koja nije indikator kvara.
- **Nemojte pokrivati punjač baterija.**
- Značajno skraćivanje vremena rada i učestalije punjenje baterije znak su da je kapacitet baterije smanjen i da istu treba zamijeniti.
- Jednom svakih 12 mjeseci, po mogućnosti početkom nove sezone, zamjenti bateriju novom istog tipa (ako se baterija već upotrebljavala i samo jedanput).



PAŽNJA!

Bateriju nemojte nikada puniti u eksplozivnom i zapaljivom okruženju te u blizini zapaljivih tekućina. Nemojte nikada puniti baterije na podlogama koje se mogu zapaliti (kao što su papir, tkanina, itd.). Nemojte nikada puniti bateriju s vidljivim oštećenjima ili bateriju iz koje ističe tekućina.

POSTUPAK PUNJENJA BATERIJE

- Priključiti punjač baterija u električnu utičnicu. Provjeriti jesu li utikač punjača i utičnica ispravno spojeni.
- Izvući bateriju iz alata.
- Umetnuti bateriju u otvor punjača. Bateriju je moguće ispravno postaviti u punjač samo na jedan način.
- Nakon ispravnog postavljanja baterije postupak punjenja će automatski započeti.
- Kada baterija bude napunjena, isključiti punjač baterija iz struje i izvaditi bateriju iz punjača. Isključiti punjač iz izvora napajanja i iz alata kada isti nije u upotrebi.



Napomena: vrijeme punjenja ovisi o razini ispažnjenosti i kapacitetu baterije. Punjenje prazne baterije može trajati i do 10 sati.

OZNAKE NA PUNJAČU

- Punjenje u tijeku: upaljeno je crveno svjetlo.
- Baterija je do kraja napunjena: upaljeno je zeleno svjetlo.

ODRŽAVANJE



PAŽNJA!

Da bi alat ispravno radio, potrebno ga je dati na provjeru i podešavanje ovlaštenom osoblju, kod ovlaštenog servisera, barem jednom godišnje.

Pravilno održavanje je bitno za rad alata bez problema, sigurno i bez nepredviđenih troškova.

Nepridržavanje uputa o održavanju i mjera opreza moglo bi izazvati teške ili ozljede sa smrtnim ishodom. Uvijek je potrebno pridržavati se postupaka, mjera opreza o sigurnosti, preporučenih provjera i savjeta u pogledu održavanja, kako je navedeno u ovom priručniku.



OPASNOST!

Prije bilo kakvog rada na alatu (održavanje, provjera, zamjena pribora, tehnička podrška) ili prije odlaganja proizvoda na dulje vrijeme, UVIJEK ISKLJUČITI MOTOR, pričekati da se do kraja zaustave svi pokretni dijelovi i pustiti da se alat ohladi. Ukloniti bateriju da bi se izbjeglo nehotično uključivanje motora.

OVO UPOZORENJE SE NE PONAVLJA NA DRUGIM MJESTIMA!

- Provjeriti jesu li dobro pritegnute sve matice i svi vijci te je li alat u dobrom stanju.
- Održavati alat u dobrim uvjetima te, ako je potrebno, zamijeniti naljepnice s oznakama i uputama koje se nalaze na uređaju.
- Uvijek provjeravati jesu li otvori za ventilaciju čisti.
- Radi veće sigurnosti, zamijeniti istrošene ili oštećene dijelove. Koristiti isključivo originalne rezervne dijelove i pribor. Dijelovi koji nisu homologirani i koje nije odobrio proizvođač alata mogli bi izazvati nepredvidljivu štetu.
- Radovi održavanja i popravaka različiti od onih opisanih u ovom odjeljku, koji su kompleksnije naravi ili zahtijevaju posebne alate, moraju biti obavljeni u našem ovlaštenom servisnom centru.

ČIŠĆENJE



PAŽNJA!

Nemojte proizvod prskati vodom niti ga izlagati kiši.

- Nakon svake upotrebe pažljivo očistiti alat.
- Pobrinuti se da ručke nikada ne budu prljave od ulja za podmazivanje ili masti. Ako su prljave, ručke očistiti vlažnom krpom namočenom u vodu sa sapunicom.
- Nikada za čišćenje nemojte upotrebljavati agresivne deterdžente ili otapala. Mogli bi izazvati nepopravljivu štetu alatu. Plastični dijelovi bi mogli korodirati zbog djelovanja kemijskih tvari.
- Očistiti alat pomoću vlažne krpe i četke.
- Očistiti poklopac alata, posebice otvore za ventilaciju.
- Nikada za čišćenje nemojte upotrebljavati agresivne deterdžente ili otapala. Mogli bi izazvati nepopravljivu štetu alatu. Plastični dijelovi mogu korodirati.
- Radni dio alata se mora očistiti i do kraja osušiti nakon svake upotrebe. Podmazati metalne dijelove uljem za konzerviranje ili mazivom za podmazivanje koji štite od korozije. (Eventualna oštećenja dijelova uzrokovana korozijom ne mogu se smatrati tvorničkom greškom ili greškom materijala).

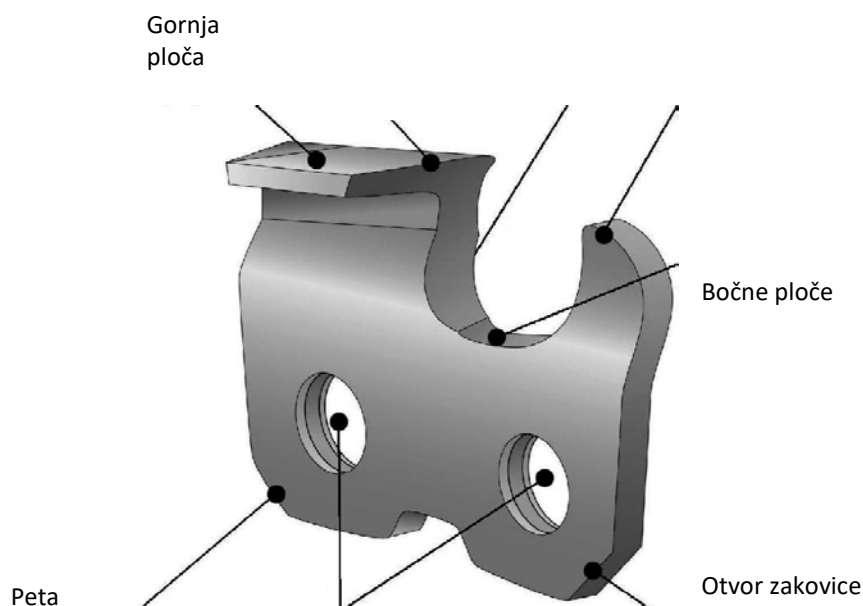
OŠTRENJE LANCA

Učinkovitost lanca se smanjuje upotrebom i izvođenjem nepravilnih pokreta (primjerice, ako se zaglavi ili oscilira, itd.)

Ispravno naoštreni lanac doprinijeti će da rad rukovatelja bude sigurniji i jednostavniji. Moguće je razumjeti kada lanac treba naoštрити prema dimenziji piljevine i činjenici da je rezanje sporije, motorna pila ne reže ujednačeno ili postoji vidljivo oštećenje na rubovima reza.

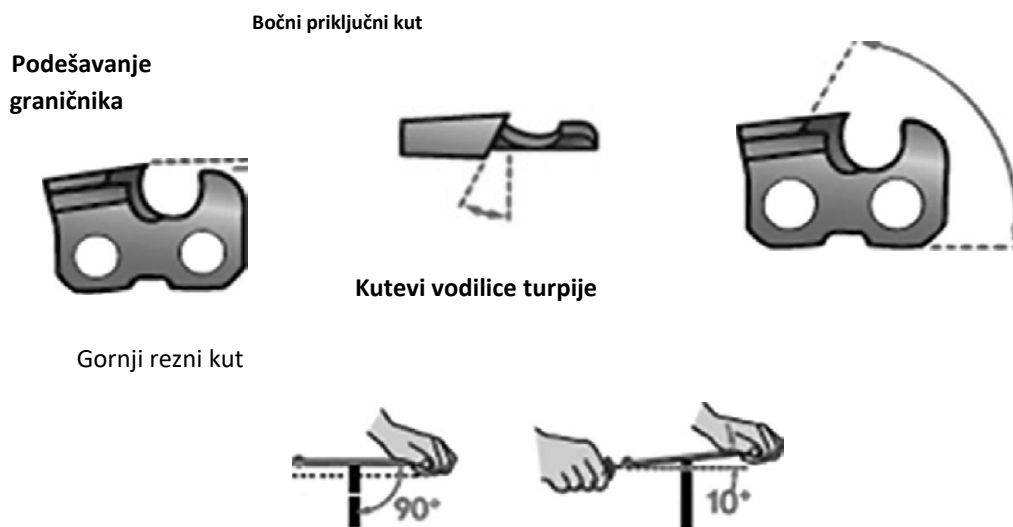
Lanac se može oštрити na dva načina, pomoću turpije ili pomoću oštrilice za lanac. Općenito, postupak oštrenja pomoću alata za oštrenje primjenjujemo uvijek nakon svakog kontakta s materijalom koji je različit od drveta te u slučaju vidljivo tupih zubaca. Turpiju za brušenje koristiti kada je potrebno, a posebice tijekom prekida rada.

Bolje je lanac oštрити češće pomoću turpije i održavati ga oštirim tijekom vremena nego ga oštрити povremeno pomoću alata za oštrenje (često oštrenje pomoću turpije ne skida puno sa zubaca, a lanac će trajati dulje). Oštrenje pomoću turpije mora se izvoditi s jednim do tri prelaska svaki put kad je spremnik za gorivo prazan. Potrebno je razumjeti kako i što rezati te poznavati barem dva kuta oštrenja za ispravno oštrenje lanca. Osnovna greška pri oštrenju lanca je ona temeljem koje se čini da je "naoštren" vanjski dio presjeka reznog zupca. Da bi se bolje razumjelo, pogledati detalj reznog zuba.



Kao što se može vidjeti sa slike, kut je najviša točka zupca te ga, stoga, treba posebno naoštрити, a ne oštрити samo bočnu stranu zupca.

Oštrenje se obavlja okruglom turpijom promjera kojeg je naveo proizvođač lanca. Pored promjera turpije, za ispravno oštrenje lanca je potrebno poznavati kut oštrenja i vodoravni kut. Kut na rubu reznog zuba je određen promjerom turpije.



❗ Za ispravne kuteve oštrenja vidi tablicu sa tehničkim podacima.

Lanac je moguće naoštрити na vodilici. No, prije svega je potrebno podesiti napetost lanca i pridržavati se mjera opreza u pogledu sigurnosti, posebice onih za sprječavanje nehotičnog uključivanja motora.

- Označiti (na primjer pomoću krede) prvi naoštreni zubac.
- Pritisnuti turpiju u zubac na način da oko 20% njegovog poprečnog presjeka bude iznad gornjeg ruba reznog kuta.
- Oštрити uvijek i samo pokretima prema van.
- Turpija mora formirati kut oštrenja u osi i vodoravni kut u drugoj osi u odnosu na lanac (prema navodu proizvođač lanca)
- Najprije naoštрити unutarnju stranu zupca, a potom drugu stranu.
- Naoštрити zupce na istu visinu.



Napomena: savjetujemo upotrebu pomične mjerke i vodilica za oštrenje.

SPUŠTANJE GRANIČNIKA DUBINE

Obavlja se nakon provjere, kada je to potrebno, općenito nakon oštrenja lanca.

Kako kaže samo ime, graničnik dubine ograničava prodiranje reznih zubaca u materijal. Postepenim smanjivanjem visine ruba reznog zupca, može se dogoditi da je graničnik dubine viši od reznog zupca te stoga lanac više ne reže ili reže na pogrešan način. Stoga je potrebno istovremeno spustiti graničnik dubine na visinu reznog zupca.

Graničnik dubine se oštрити pod pravim kutem pomoću plosnate turpije za standardne lance. Spuštanje se obavlja prema dimenzijama koje je specificirao proizvođač lanaca. Kada zubac bude smanjen, podesiti graničnik zaokruživanjem njegovog ulaznog ruba na način da bude prilagođen originalnom obliku.

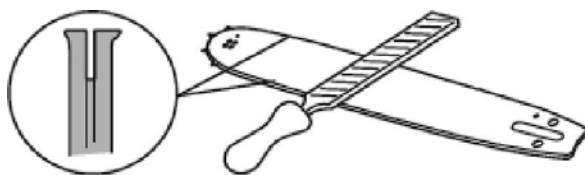


Napomena: prilikom spuštanja graničnika dubine, zaštititi rubove naoštrenog reznog zupca.

ODRŽAVANJE VODILICE

Vodilica se troši kao i lanac. Potrebno ju je podmazati i ispravno podesiti napetost lanca da bi pravilno radila i imala dugi vijek trajanja. Provjeriti okreće li se zupčanik slobodno te jesu li utor i otvor za podmazivanje začepljeni. Očistiti ih ako su začepljeni.

Tijekom uporabe lanca, na vodilici se stvara metalna strugotina koju povremeno treba ukloniti pomoću ravne turpije.



Nakon svakog rasklapanja, okrenuti vodilicu naopačke (naljepnica na vodilici služi samo u reklamne svrhe i ne označava stranu vodilice). Podmazati zupčanik u vodilici kroz otvor za podmazivanje na vrhu, nakon okretanja iste.

i Napomena: pretjerano trošenje donjeg djela vodilice, u području iza zupčanika, znak je da je lanac previše spor.

ODLAGANJE VODILICE I LANCA

Lanac treba odložiti u otpad ako su zupci istrošeni do visine manje od 4 mm. Vodilica se uobičajeno odlaže u otpad uz svaki istrošeni lanac.

ZUPČANIK

Oštećeni zupčanik može izazvati preuranjeno trošenje ili oštećenje lanca.

Uvijek provjeriti zupčanik prije instaliranja novog lanca. Ako je zupčanih istrošen najmanje 0,5 mm, zamijeniti ga.

UPUTE ZA RAD TRIMERA ZA ŽIVICU

OBREZIVANJE ŽIVICE

Tijekom obrezivanja živice uvjeriti se da se neće pri tom dodirnuti tvrdi predmeti, primjerice ograda od žičane mreže ili glavna stabljika biljke. To bi moglo oštetiti rezu šipku. Ako su oštrice blokirane tvrdim predmetom, odmah isključiti uređaj, izvaditi bateriju i ukloniti blokadu.

Nositi zaštitne rukavice. Opasnost od porezotina

PODMAZIVANJE OŠTRICE

Prije podmazivanja uvijek ukloniti bateriju i položiti uređaj na ravnu površinu.

Nositi zaštitne rukavice. Opasnost od porezotina.

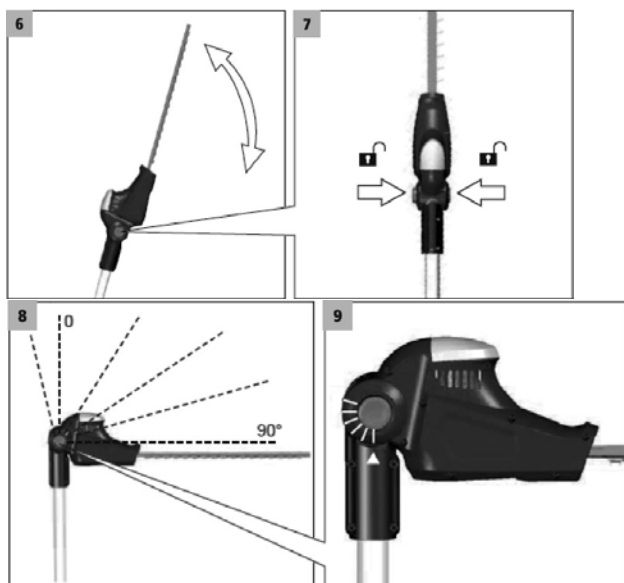
Nemojte nikada podmazivati uređaj dok je ovaj u radu.

- Za jednostavniji rad i dulje trajanje oštrice, podmazivati oštricu i rezni dio gornje oštrice tekućim uljem za podmazivanje prije i nakon svake uporabe.
- Oštrice se povremeno moraju podmazivati tijekom dužeg korištenja. Prije podmazivanja prestati s radom, ukloniti bateriju i podmazati oštrice.

TEHNIKE REZANJA

Najprije odrezati debele grane pomoću pile ili škara za rezanje.

Rezna šipka dvostrukog presjeka omogućava rezanje u oba smjera ili s jedne na drugu stranu. Kod okomitog reza, pokretom kosca, pomicati trimer za živicu prema rubu živice na način da odrezane grane padaju na tlo. Da bi se postigle dugačke ravne linije pri rezanju preporučuje se koristiti nategnuta špaga kao pomoć. Reverzibilna rezna šipka omogućava ravnomjerno rezanje na oba načina, prema naprijed ili prema gore i prema dolje. Kod vodoravnog rezanja izvoditi pokret uzduž ruba živice na način da odrezane grane padaju na tlo. Da bi se postigle dugačke ravne linije pri rezanju preporučuje se koristiti nategnuta špaga kao pomoć.



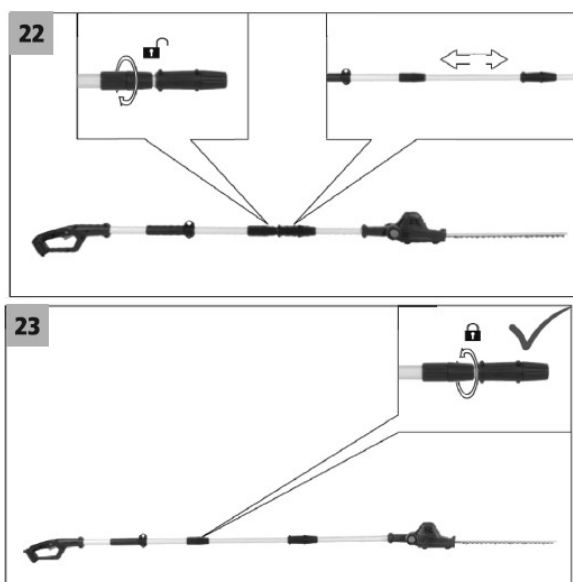
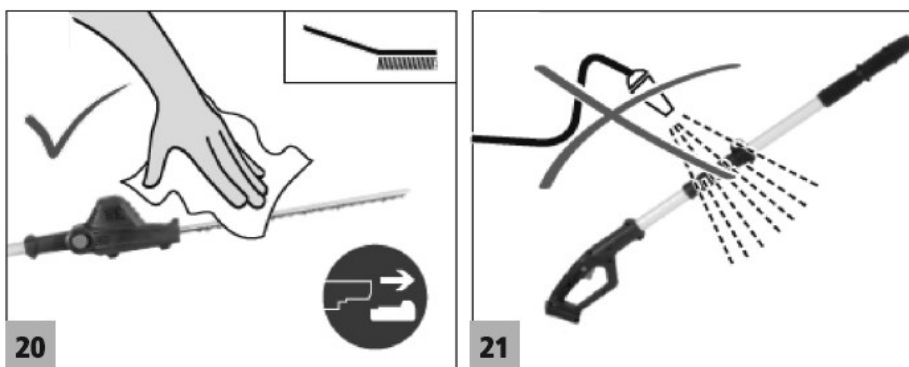
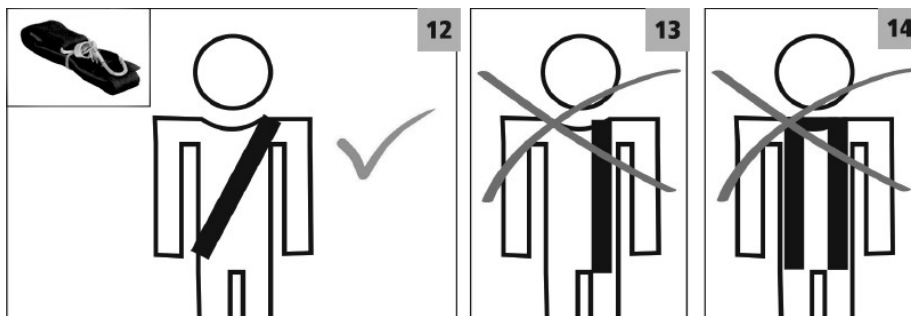
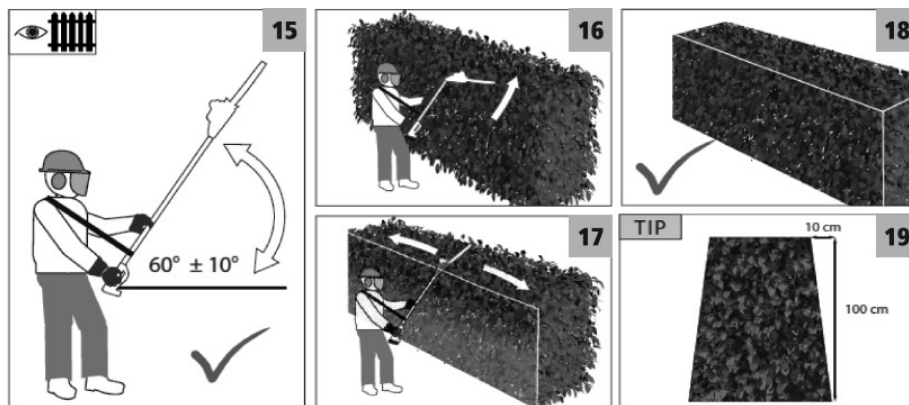
OBLIKOVANJE ŽIVICE

Preporučuje se živicu oblikovati na način da joj se da trapezoidni oblik kako bi se spriječilo kidanje donjih grana. To odgovara prirodnom razvoju biljke i omogućava rast živice na optimalan način. Tijekom obrezivanja smanjuje se samo dio biljke narastao u godinu dana te se na taj način postižu bujnost grana i dobra zaštita.

Najprije odrezati stranice živice. Stoga pomicati trimer za rezanje živice u smjeru rasta, od dolje prema gore. Reže li se od vrha, ukloniti će se nježnije grane te će biljka imati rijetke grane ili će biti čak i bez grana u pojedinim područjima.

Gornji rub rezati prema želji, te tako može biti ravan, u obliku luka ili zaobljen.

Obrezivati mlade biljke u željenom obliku. Rast biljke mora biti neometan sve dok živica ne dosegne planiranu visinu. Svi ostali izdanci se obrezuju na polovicu visine.



ODRŽAVANJE ŽIVICE SLOBODNOG RASTA

Živice koje se puštaju da slobodno rastu ne treba oblikovati tijekom obrezivanja iako ih treba redovito održavati kako živica ne bi previše izrasla u zrak.

RAZDOBLJE OBREZIVANJA

Listopadne živice: lipanj i listopad

Zimzelene živice: travanj i kolovoz

Crnogorične živice: od svibnja

SPREMANJE ALATA

- Spremiti stroj izvan dometa dohvata djece.
- Prije spremanja alata, pustiti alat da se ohladi.
- Izvući bateriju
- Nemojte čuvati alat dugo vremena pod direktnim utjecajem sunčevih zraka.
- Radi veće sigurnosti, zamijeniti istrošene ili oštećene dijelove.
- Čuvati alat na čistom, suhom i mračnom mjestu, bez mogućnosti zaleđivanja, zaštićenog od prašine i izvan dometa dohvata djece. Idealna temperatura za spremanje je između 5 i 30°C.
- Pokriti alat prikladnim zaštitnom prekrivkom koja ne zadržava vlagu. Nemojte upotrebljavati plastične folije za zaštitu od prašine. Neporozna prekrivka zadržavati će vlagu oko alata te pospješiti nastanak hrđe i korozije.
- Po mogućnosti alat čuvati u originalnoj ambalaži



PAŽNJA!

Spremiti alat samo s pričvršćenim štitnikom oštrice.

ČUVANJE PUNJAČA I BATERIJA

- Punjače i baterije držati na dovoljnoj udaljenosti od dohvata neovlaštenih osoba.
- Uvijek do kraja napuniti baterije prije odlaganja istih.
- Ako se alat ne upotrebljava dulje vrijeme, preporučuje se izvaditi baterijski sklop ili isti barem isključiti i puniti do kraja svaka 2 mjeseca.
- Čuvati baterije (i punjače baterija) na mračnom mjestu, bez prašine i sa stabilnom temperaturom, po mogućnosti između +10 °C i +20 °C. Nemojte čuvati ni uključivati alat u blizini otvorenog plamena. Zaštititi od leda i temperatura viših od + 50 °C.
- Istrošene baterije nemojte čuvati s alatom, spojnicama, ključevima, čavlima, vijcima i ostalim metalnim predmetima malih dimenzija budući da bi mogli generirati kontakte. Kratki spoj između polova baterije mogao bi uzrokovati opekotine, požar ili oštećenje baterije.

PRIJEVOZ

- Isključiti motor. Izvući bateriju. Tijekom transporta obratiti pažnju da alat ne padne ili da udara u druge predmete. Tijekom transporta, alat mora biti pričvršćen da ne bi iskliznuo ili se prevrnuo. Nemojte odlagati predmete na alat.
- Uvijek locirati točku u kojoj se nalazi vodilica tijekom prenošenja alata na kratkim udaljenostima držeći ga za ručku.
- Uvijek koristiti pokrivku tijekom prijevoza alata.

- Za tehničke savjete, popravke i originalne rezervne dijelove obratiti se najbližem ovlaštenom serviseru.

UTVRĐIVANJE I RJEŠAVANJE KVAROVA



PAŽNJA!

Kvarovi alata za čije uklanjanje su potrebni zahtjevniji radovi moraju uvijek biti obavljeni u specijaliziranom servisu. Neovlašteni zahvati mogu biti uzrokom oštećenja. Ukoliko kvar nije moguće ukloniti slijedeći postupke opisane u ovom priručniku, obratiti se ovlaštenom serviseru.

Problem	Mogući uzrok	Uklanjanje kvara
Uređaj se ne uključuje	Baterija je prazna	Provjeriti stanje napunjenosti baterije
	Prekidač On/Off u kvaru	Dati na popravak ovlaštenom serviseru
	Grafitne četkice istrošene	
	Motor u kvaru	
Uređaj radi s prekidima	Baterija je neispravno postavljena	Provjeriti kontakt
	Unutarnji električni priključak spor	Dati na popravak ovlaštenom serviseru
	Prekidač On/Off u kvaru	
Loša kvaliteta reza	Rezna šipka s naslagama	Potrebno je naoštритi ili zamijeniti reznú šipku
Motor se uključuje, ali rezna šipka se ne pomiče	Šipka je blokirana debelom granom ili drugim predmetima	Čim prije isključiti alat, ukloniti bateriju i blokadu oštrice.

TEHNIČKA PODRŠKA I REZERVNI DIJELOVI

- Održavanje električnog alata prepustiti kvalificiranom serviseru koji koristi isključivo originalne rezervne dijelove. Time će biti sačuvana sigurnost električnog alata.

ZBRINJAVANJE

- Uređaj, pribor i ambalažu zbrinuti u skladu sa uvjetima za zaštitu okoliša, u odgovarajućim centrima za zbrinjavanje otpada.
- Ovaj uređaj se ne smije odložiti među kućni otpad. Voditi brigu o okolišu i odnijeti proizvod u za to namijenjene sabirne centre u kojima će isti biti besplatno zbrinut. Za dodatne informacije obratiti se lokalnim vlastima ili najbližem centru za zbrinjavanje otpada. Nepravilno odlaganje može biti sankcionirano u skladu s lokalnim propisima.
- Baterija sadrži otrovne tvari. Otrovné tvari moja biti zbrinute na specifičan način, da bi se izbjeglo onečišćenje okoliša.

Ispraznjene baterije odnijeti u centar za recikliranje otpada. Nemojte odlagati baterije u kućno smeće, bacati u vatru ili vodu.

JAMSTVO

- Jamstvo proizvođača obuhvaća zakonsku odgovornost za kvarove i vrijedi 24 mjeseca od datuma kupovine.
- Za upotrebu u društvima, komunalnim službama i za svaku drugu upotrebu različitu od upotrebe u privatne svrhe, odgovornost za kvarove i jamstvo biti će predviđena u skladu sa građanskim zakonikom.
- Svi proizvodi su namijenjeni za upotrebu u privatne svrhe osim ako drugačije nije navedeno u priručniku za upotrebu ili u opisu o radu uređaja. Koristi li se proizvod na drugačiji način ili suprotno od navedenog u priručniku za upotrebu, zahtjev za naknadu štete neće se smatrati pravovaljanim.
- Odabir neodgovarajućeg proizvoda i činjenica da proizvod ne udovoljava potrebama rukovatelja, ne mogu predstavljati argument za podnošenje reklamacije. Kupac mora poznavati karakteristike proizvoda.
- Kupac ima pravo zahtijevati od prodavatelja provjeru rada proizvoda i upoznati se s njegovim načinom rada.
- Preliminarni uvjet zahtjeva za popravak u jamstvenom roku je pridržavanje smjernica o radu, tehničkoj podršci, čišćenju, čuvanju i održavanju proizvoda.
- Štete nastale iz redovnog habanja, preopterećenja, nepravilne upotrebe ili popravaka kod neovlaštenog serviseru u jamstvenom roku, nisu pokrivene jamstvom.
- Jamstvo ne pokriva habanje potrošnih dijelova (primjerice ležajeva, grafitnih četkica, komutatora, oštrica, remena, zupčanika, čeličnog užeta).
- Iz jamstva su isključeni habanje proizvoda ili njegovih dijelova uslijed normalne upotrebe proizvoda ili dijelova proizvoda (na primjer, potrošena ili baterija smanjenog kapaciteta nakon 6 mjeseci upotrebe) i drugih dijelova podložnih uobičajenom trošenju.
- Za proizvode prodane po nižoj cijeni, jamstvo ne pokriva kvarove zbog kojih ponuđena niža cijena.
- Štete nastale zbog nedostatka na materijalima ili zbog tvorničke greške biti će popravljene besplatno ili će proizvod biti zamijenjen. Podrazumijeva se da proizvod mora biti dostavljen u naš servis sklopljen, a uz isti mora biti priložen račun o kupovini.
- Postupci poravnavanja, čišćenja, održavanja i provjere nisu pokriveni jamstvom već se smatraju uslugama koje podliježu plaćanju.
- Za popravke koji nisu predmet jamstva, rukovatelj će biti dužan platiti cijenu obavljene usluge u našem servisu. Naš servis će rado izraditi procjenu troškova.
- Uzeti ćemo u obzir samo proizvode koji su dostavljeni čisti, cjeloviti i ispravno zapakirani te za koje je plaćena dostava. Neće biti prihvaćeni proizvodi za koje nije plaćena dostava kao i oni dostavljeni putem specijalnih dostava ili kao glomazan teret.
- Za zahvate u jamstvenom roku, obratiti se našem serviseru. U servisu će se dobiti sve dodatne informacije o rješavanju zahtjeva za popravkom.

SADRŽAJ POTVRDE O EU SUKLADNOSTI

FERRITALIA Soc. Coop., distributer proizvoda YAMATO za Europu , izjavljuje da su bežična pila i trimer za živicu s teleskopskim štapom mod. CGTP 20 L (šifra 54060), opisani u ovom priručniku, sukladni europskim direktivama 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU + (EU) 2015/863, 2013/56/EU.

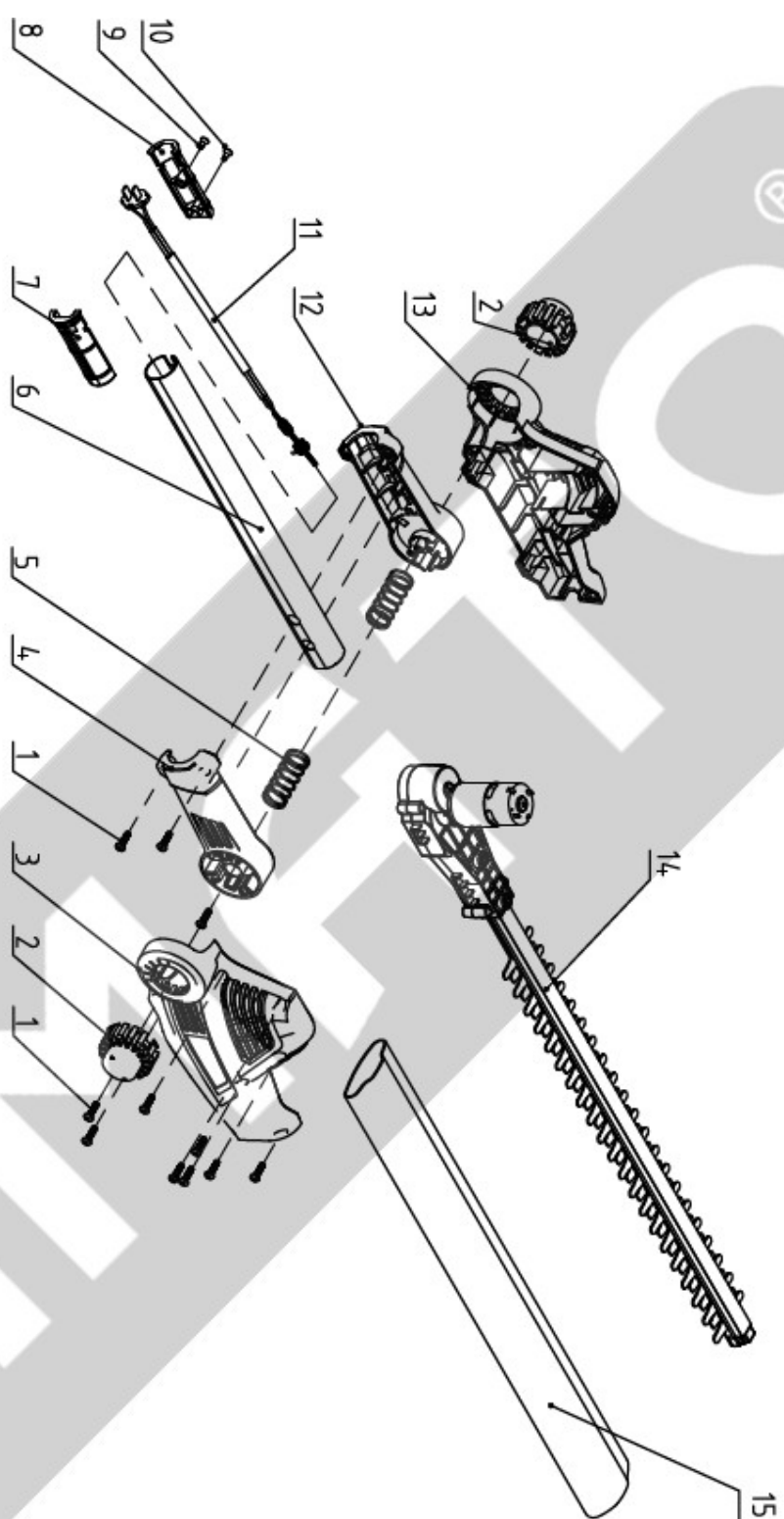
Padova, listopad 2019.

Tehnički direktor: Paolo Lain

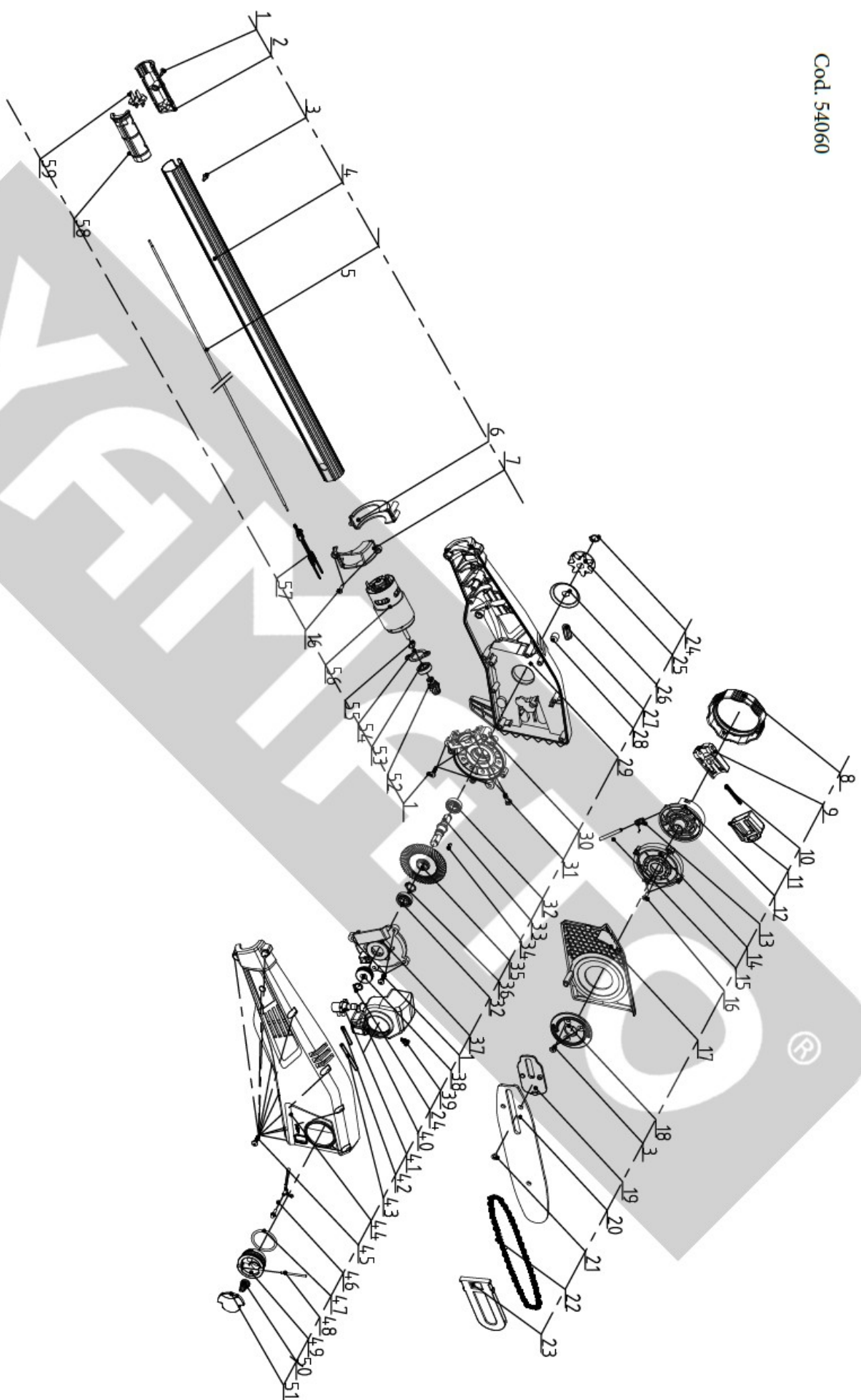
FERRITALIA Soc.Coop. -Ulica Longhin, 71-35129 Padova – Italija



www.ferritalia.it



Cod. 54060



JAMSTVENI LIST

Kupac.....

Mjesto.....

Naziv Proizvoda.....

Tvornički broj.....

Datum prodaje

Žig i potpis prodavača

JAMSTVENI UVJETI

Jamstveni list vrijedi samo s računom

Proizvod dobiva jamstvo od 2 godine isključivo za utvrđene pogreške proizvođača. **ITALCRO** se obavezuje da će snositi sve troškove otklanjanja oštećenja koje bi nastale kod normalne upotrebe proizvoda u jamstvenom roku.

Oštećeni alat kupac treba dostaviti u trgovinu gdje je kupljen.

U slučaju da se proizvod ne popravi u roku od 45 dana, isti se zamjenjuje novim.

Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni snosi kupac. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisu i isto potvrditi potpisom.

ITALCRO ne uvažava jamstvo u slučajevima

- ako se kupac ne pridržava uputa o upotrebi
- ako je proizvod popravljala neovlaštena osoba
- ako se ne pridržava propisa HTZ HR o izvorima struje

U jamstvu ne spadaju oštećenja nastala prilikom prijevoza nakon isporuke, oštećenja zbog nepravilne montaže, mehanička oštećenja koja skrivi korisnik te oštećenja nastala zbog više sile.

ITALCRO osigurava rezervne dijelove za proizvode u vremenu od 7 godina.

OVLAŠTENI SERVIS: ITALCRO
Poduzetnička zona 6
52216 Galižana

Kontakt
052/385-802
052/385-801
052/385-807

VAŽNO!

Za sva pitanja vezana uz način dostave u servis i povrat po izvršenom popravku obavezno kontaktirati gore navedene brojeve telefona.